

# EUROPEAN CHAMBER CHORAL FESTIVAL OF ALBANIA 2010



4<sup>th</sup> EDITION, 17-19 OCTOBER 2010

In the occasion of  
100<sup>th</sup> - Anniversary  
of "Mother Teresa"

Under the auspices of her Excellency  
Mrs. JOZEFINA TOPALLI  
Head of Albanian Parliament

## PROGRAM

17-19 OCTOBER  
23 DECEMBER



MTKRS



EU COMMISSION

SUPPORTED BY  
MINISTRY OF TOURISM, CULTURE, YOUTH & SPORTS  
DELEGATION OF THE EUROPEAN COMMISSION IN ALBANIA



# EUROPEAN CHAMBER CHORAL FESTIVAL OF ALBANIA 2010

## MANAGING STAFF

Suzana Turku Kashara  
President of Festival

Besim Petrela  
Executive Director  
069 20 59 466

Pjeter Guralumi  
Public Relations Coordinator  
069 40 37 866

Milto Kutali  
Stage Director  
068 40 18 191

Shaqir Rexhvelaj  
General Secretary of the Festival  
067 20 75 960

Fatlinda Subashi  
International Relations  
069 20 59 469

Admir Rexha  
Secretary  
068 40 31 520

Fahri Karameti  
Assistant

Besnik Shamku  
Transport  
069 20 74 417



Suzana Turku Kashara  
*Zv/Ministre e Turizmit,  
Kultures, Rinise dhe Sporteve*

The fourth edition of the Festival EUROPEAN Chamber Choirs 2010 culminates with a very special event; he is organized in honor of 100 anniversary of Mother Teresa this great Albanian that already belongs to everyone around the world. European chamber choirs Festival this year coincides with another event that of the visa liberalization, this Albanian dream that is becoming a reality thanks to the commitment of the democratic government of Albania. A very important role in the European integration plays the Albanian national art and culture and our cultural heritage especially spiritual and material. Albania will unveil in the European Union, its cultural values as one of the most ancient peoples of the Balkan Peninsula, his identity, diversity and CREATIVITY. Some of these treasures of our culture now are part of the world heritage. It is for that we want this event significant for European countries which they bring the ancient culture of their new nations, but at the same time will recognize our musical development; they can feel in particular our culture and traditions.

It is the fourth year of organizing this event and during these 4 - editions scenes in our cities are sticky with their own interpretations about 60 troops being put art from Europe so a new tradition, but also encourages us, to develop and to keep alive this old tradition of music European such as this musical art choir. This year

artistic bodies about 14 choirs participating in the fourth edition of the European festival: Albania, Greece, Italy, Netherlands, Montenegro, Macedonia Bulgaria, France, Israel, Bosnia, Czech Republic etc.. for three consecutive days will give their performances in the cities of Shkoder, Durrës, Korca and Tirana to complete the scene of the National Theater of Opera and Ballet in the final concert.

Congratulating the organizers for the wonderful work and the high level of preparation of this European-scale cultural event let me know and artedashesit our audience that this festival would be impossible to be realized without the contribution of the Ministry of Tourism's which already have the event recorded in the annual calendar of its main activities, also European Commission Delegation in Tirana, diplomatic missions accredited in the Republic of Albania, where the mayors organized this festival as a partner of the festival, but also all those who support the festival as figured are troops Edition participants of the Fourth European Festival of Chamber 2010 Koreas and their leaders.

I wish you success choirs artistic troops participating in the fourth edition of the European Festival of Chamber 2010 Koreas and guarantee traditional hospitality in the cities where they will perform, and while I want to congratulate the organizers for this cultural event that makes us feel ever development of closer integration of the Albanian culture in the mosaic of peoples of European culture.



## ALBANIA

## CHORAL "LYRA"



Choral "Lyra" was formed 82 years ago in Korca and continuing his activities now days. It is well known in Albania.

His repertory is authentic containing lyrical, patriotic, satiric and traditional songs.

The Lyra Choral contains a bibliography of 150 different songs unique of their genre.

It has a formation men and women as vocals, also a small orchestra and a few solos.

The choir has participated in different tours such as: in Oher (Macedonia) 1991, in Zalan (Rumania) 1998, in Karditza, Agos Orestiko (Greece) in the Balkan Choral Festival. The repertory of the choir also contains Byzantine music as well songs from Albanian and foreigner composers.

Jorgaq Nano (Merited Artist) The conductor of the chorus. Mr. Jorgaq Nano graduated in the Academy of Arts in 1968 with a major in Theoretic. Thanks to his passion and the will to conduct he began to work with vocal ensembles and became conductor of the Philharmonic orchestra of Korça and the chorus of the artistic high school "Tefta Tashko Koço".

He has participated in several national music events, where he was prized with the first prize. Since 1979 up to now days he is the conductor of "Lyra" Chorus. He has worked for a long time period as professor of the artistic high school " Tefta Tashko Koço ", where he taught chords, choral education and conduction.

He was awarded with the medal Naim Frasheri of I,II ,III class. In 1991 he received the honorific title "Merited Artist"

---

## PROGRAM

- 1- DUA ME SHUMA SHQIPERINE  
solist: Thanas Konini
- 2- DRAGONJTE E SHQIPERISE - PARIOTIKE
- 3- ZERI I ATDHEUT - PARIOTIKE
- 4- SHQIPERI MEME SHQIPERI - PARIOTIKE
- 5- SA TE ROJE SHQIPERIA - PARIOTIKE
- 6- VATER KESHTJELL E DASHUR - PARIOTIKE
- 7- BIZANTINE
- 8- NATA – KLASIKE





## ALBANIA

## "PRENKE JAKOVA"

Polyphonic choir "PRENKE JAKOVA" was founded in 1997 in Shkodra, continuing his activities under the responsibility of the cultural organization "Prenke Jakova". The choir is composed by professional musicians and it has the exclusivity to be the first polyphonic choir in the classical values which is strongly related to the values and the traditions of the Albanian art. The choir has taken his name in the memory of the great Albanian composer and artist Prenke Jakova which was distinguished as one of the founders of the National Albanian Genre of Opera. They have participated in different international tours such as: In collaboration with the Italian polyphonic choir of Molfeto "Josquino Salepico" recording different Albanian and Italian music which was broadcasted by radio "Vatican". Tours in different cities of Italy such as Rome (1998-1999), Venice, Modena (2001), Borgo San Lorenzo, Florence (2002). They have also participated in the International Choral Festival in Tirana (2000). The "Prenke Jakova" choir has also participated in the 8th

edition of the international competition of the choral music "Orlando di Lasso" In Marche (2001) and won the bronze medal in the highest category. In February 2007 they performed for the first time ever the masterpiece "Petite Messe Solennelle" of Rossini in collaboration with the well known Italian pianist and Master Mr. Michelle Campanella and the Italian Institute of Culture in Instambul.

Participation in the second European Chamber Choral festival in May 2007. Successful organization of the Christmas Concert and "The days of music" in the framework of the 10th anniversary of the Cultural association "Prenke Jakova". Received the honorific title "The Gratitude of the City" in Shkodra in December 2009. Participation in 2008 in the concert organized in the framework of the 50th anniversary of the first Albanian opera "Mrika", composed by Prenk Jakova (December, 6th 2008). Realization of the "Christmas concert 20080, succesfull tour in Italy: Lodi, Milamo, Varese, Mantova and Torino, (December 10th-20th 2009)



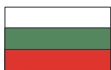
Gjon Shllaku,  
Conductor of the  
Polifonic Chorus  
"Prenkë Jakova"  
Was born in 1960 in  
Shkodra in a well  
known family for its  
music tradition.  
Successfully  
completed the artistic  
lyceum "Preнке  
Jakova" Shkodra in  
1976, where he  
studied piano. In  
1984 he graduated in  
the Academy of Fine  
Arts as a composer.  
His professor was the  
well known Albanian  
artist Çesk Zadeja. At  
the end of his studies  
he successfully  
composed the ballet  
"Nuse Arbana".  
Carries out his  
professional activity  
as teacher of chords  
and the form analysis  
in the Artistic Lyceum  
Preнке Jakova. He was  
at the same time

director of the  
department of  
Theoretical subjects.  
He has composed  
several vocal and  
instrumental works  
such as: Overture for  
orchestra, Fantasy for  
violin and orchestra,  
operetta, music for  
children etc.  
Carries out musical  
activities mainly as  
concert maestro of  
well known Albanian  
soloists.  
He conducted the  
Chorus of the  
Cathedral of Shkodra  
as chapel maestro.  
He is currently  
conductor of the  
polyphonic Chorus  
"Preнке Jakova",  
which he founded  
himself in 1997.  
He is president of the  
cultural artistic  
association "Preнке  
Jakova", since its  
foundation.

## PROGRAM

1. "When the stars begin to fall" - Gospel
2. "Let's break bread together" - Gospel
3. "Free at last" - Gospel
4. "God On The Mountain" - Gospel
5. "Just A Closer Walk With Thee" - Gospel
6. "There Is Power In The Blood" - Southern Gospel
7. "I Know I Have Been Changed" - Black gospel





## BULGARIA

## CHOIR STUDIO "PRIMA"

The choral ensemble "Prima" was founded in 1996 in Pomorie - old Bulgarian town near the Black Sea.

Its creation represents the fulfillment of the ambition of its founder and leader- Aneta Danailova.

The heart brings together 25 women from different professions, linked by love of music.

Twice weekly rehearsals during last 10 years, these ladies have acquired a considerable repertoire learning various styles, periods and genres.

Based on the talent and hard work of its members, "Prima" interprete various works of ecclesiastical music slave-classic works of Bulgarian folklore and contemporary composers.

All members of choral aspire to achieve a uniform sound and harmonious expression and a fair interpretation of different styles. It has already made numerous

international tours including Sweden (1997), Poland (1999), Italy (2001), Greece (2002), Portugal (2004), France (2006), Turkey (2010)

In 2001, the ensemble has participated in "Balkanfolk" 2001 in Veliko Turnovo, where he won the gold medal, It was considerate as "Discovery of the festival" and during this event it was produce his first compact disc.

During the same year, the ensemble was invited to participate in the festival "Giovanni da Palestrina" in which he scored a great success. The meeting with Pope John Paul II remains an unforgettable experience for the choristers.

The leader Aneta Dragneva-Danailova graduated from the Music Academy of the city of Plovdiv. Student of Professor Marino Tchonev, she realized her specialization in Germany in 1993 at the Bach Academy with Professor





---

Helmut Riling and then in Switzerland (1997-1998) with Professor Karl Scheuber. Ms. Danailova works simultaneously as a

---

consultant Bulgarian music with groups from Denmark, Sweden, Norway and Switzerland.

---

## PROGRAM

1. Est digne – mus. Petar Dinev
2. Notre Père - Dubinski
3. O Dieu bon - Fateev
4. Dans ton Royaume des Cieux, o mon Dieu - Dobri Hristov
5. Grozda Fille – Petar Dinev
6. Ruzho,Ruzho – Ivan Vylev
7. Aime la mere – Stefan Chapkanov
8. Tudora s'étend - Phillip Kutev
9. Célibataire Grand-père- Petar Ljondev
10. Le Gjore s'assied – Stefan Mutafchiev





## CROATIA

## MUŠKA KLAPA PINGUENTUM



Male vocal folk group "Pinguentum" is founded in 1994. within the music society "Sokol" from Buzet (Croatia). It acts for three years. After a pause of several years in 2005. it is activated again with some new members.

The group performs at festivals throughout Croatia. 2007. and 2009. the group had solo evening concert in Karlsruhe (Deutschland). At the festival "Pivajui sva smo blaga stekli" in Buzet, the group won the first prize of the jury at 2006., 2008., 2009., 2010. 2008.

at the festival of Dalmatian male vocal groups in Omiš "Pinguentum" was declared the best debutants, and in the final evening wins Bronze shield with historical coat of arms of the town Omiš ( 3.rd place of the jury) and Bronze Leut of the town Omiš ( 3.rd place of audience award ). Last year at the meeting of Dalmatian male vocal folk groups in Skradin they won the first prize of jury for the best interpretation of the original song.

**SANJIN RADOVIČ** – art director of the Male vocal folk group „Pinguentum“

Sanjin Radovič is electronic eng. He is born in Rijeka (Croatia)

05.06.1974.. Lives and works in Buzet. He is a member of the presidency of Music Society "Sokol" from Buzet. From 1993. he is a regular member of the mixed vocal choir "Sokol". 1994. his choir friend and him formed a male vocal folk group "Pinguentum" and he became the leader of the group. He leads the group till 1997. when the group stops with work. 1998. He became a member of vocal folk group "Lungomare" from Umag (Croatia) in which he performs till 2002. After that he becomes art director of the male vocal folk group "Teran" from Trviž (Croatia). He leads them in 2004.

2005. in Buzet he reactivates male vocal folk group "Pinguentum" and becomes its art director. From 2006. he leads male vocal folk group "Volta" from Brtonigla as well.

Although he is music amateur, his great love and dedication to the song and the quality of his work is confirmed by many prizes and awards. Under his leadership male vocal folk group "Pinguentum" became the

absolute winner of the Istrian Festival of male vocal folk groups 2006., 2008., 2009. and 2010. On Dalmatian Festival in 2008. he wins the best debutant jury award and 3rd audience award and 3rd jury award.

## PROGRAM

1. Golubice nemoj spati  
(folk song from Dalmatia – arr. Eduard Tudor)
2. Oše naš (Ljubo Stipišić)
3. Bilo vavek veselo  
(folk song from Istria – arr. Ivan Matetić Ronjgov)
4. Zemlja (Jakov Dukić – Mojmir Ćačija)
5. Cvijet težnje  
(Zdenko Runjić – Tomislav Zuppa – arr. Rajmir Kraljević)





## CZECH REP.

## GENTLEMEN SINGERS

Vocal Ensemble GENTLEMEN SINGERS from Hradec Králové was established in 2003. It has become one of the most significant Czech music ensembles during its rather short history and it is desired not only in the Czech Republic but also abroad. The ensemble is currently formed by these singers: Jakub Kubín (countertenor), Martin Ptáček (tenor), Lukáš Merkl (tenor), Radek Mach (tenor), Aleš Malý (baritone), Martin Struna (baritone), Richard Uhlí (bass), and Václav Kovář (bass).

The repertoire of the ensemble includes the periods from the gregorian chant up till arrangements of modern popular melodies while the most important part is formed by the vocal compositions of the 19th and 20th century, Czech, Moravian and Slovak folk songs and contemporary compositions which were often arranged or even composed directly for the Gentlemen Singers by composers with whom the ensemble cooperates closely (e.g. Jan Václav Kráek, Jan Jirák, Stephen Hatfield or Mark van Platen).

Vocal Ensemble GENTLEMEN SINGERS regularly appears at important

festivals, records musical programmes for radio and television. Since its foundation in 2003 it has given more than 300 concerts in 14 countries of four continents (e.g. Germany, France, Spain, the Netherlands, Estonia, Russia, Tunisia, or the United States of America). The ensemble is giving concerts in South Korea in November 2010 for the first time as well. In addition to its concert activity the Gentlemen Singers together with Hradec Králové Philharmonic Orchestra regularly organizes concert series called „Chamber Evenings with the Gentlemen Singers“ which have already presented ensembles like Ensemble Amarcord (Germany), Banchieri Singers (Hungary), or Close Harmony Friends (Slovakia) and also participates in organization of Czech Choir Festivities, which has become one of the leading choir festivals in the Czech Republic. Among the recent accomplishments of the Gentlemen





*Embassy of the Czech Republic  
to the Republic of Albania*

Singers belongs the 2nd place at the prestigious festival Tolosa Choral Contest, Spain (2008). Several music magazines positively reviewed three ensemble's CDs called CANTO ERGO SUM (= I sing therefore I am), The Gentlemen Singers LIVE, and Christmas IN EUROPAM NATUS EST (= He was born in Europe). Expert music critique has

marked Gentlemen Singers as "vocal hope and the viva aqua for the Czech choir scene".

The Gentlemen Singers are proud of singing in Albania for the first time and has brought its latest CD „Just One World“.

## PROGRAM

1. Franz Biebl (1906 – 2001)  
Ave Maria (Angelus Domini)
2. Paul Drayton (\*1944) (arr. J. Kubín) Masterpiece
3. Leoš Janáček (1854 – 1928)  
Na košatej jedli (Two doves in a fir tree)
4. Antonín Dvořák (1841 – 1904) Hostina (The Sparrow's Party)
5. Paul McCartney (arr. Petr Wajsar)  
Michelle (for Gentlemen Singers)
6. Paul McCartney (arr. Petr Wajsar)  
The Night Before (for Gentlemen Singers)
7. Stephen Hatfield (arr.)  
Heaven Somewhere (for Gentlemen Singers)





## FRANCE

## MERIDIANU

In the very heart of the Balagne, amidst the olive groves, Meridianu was born. And from the olive, tree of peace, deeply rooted in this land, rich in history, Meridianu take their strength and inspiration, which comes out in their songs.

For the group, their cultural heritage is the foundation, on which the present is built and on which, the future is forged. Concerning their songs, this principal is confirmed on a daily basis. Meridianu have chosen to delve into the richness of their homeland, this wealth saved from being forgotten, in great part, thanks to the research and recordings of F. Quilici and F. Flori among others. Meridianu strives today to pursue this goal by going out to the villages, trying to rediscover old songs from the past, which can still be found today. It isn't simply a case of retreating

into the past and taking refuge there. In fact, an important effort is being made to reconstitute the authenticity of Corsican songs from antiquity. Then naturally, it is from this solid base that the group can sing of things from the past up to the present day.

The decision to contrast the traditional with the modern is a natural step. Their body of work, which is rich in numerous original creations defines itself, both by the diversity of its themes and by their willingness to give generously and openly to the world, as the name Meridianu would suggest. Sharing the intensity of their cultural life through exchange and meeting people, they appreciate the value of that which brings us together, while, at the same time perceiving our differences as a richness. These are the values, which the group has chosen to offer to the public.



---

## PROGRAM

1. ECCO BELLA Chant d'amour (Trad.)
2. ISUL'ANIMA Creation du groupe (JP.Orliac/JA.Orticoni)
3. PAGHJELLA Chant des berger (Trad.)
4. ALMA DI QUI L'âme de la Corse (JP.Orliac/JA.Orticoni)
5. VIDI AQUAM Chant religieux (JA.Orticoni)
6. ERAMU IN CAMPU Chant d'amour (Trad.)
7. DIO VI SALVI REGINA Hymnes Corses (Trad.)





## GREECE

## NIKOS EFTHIMIADIS CHOIR

NIKOS EFTHIMIADIS  
Conductor,  
Professor, Politician.  
He is graduated in  
Master of Arts of  
conducting he has  
studied conducting in  
Italy and Yugoslavia.  
He is President of  
Panhellenic Federation  
of Choirs and  
Conductors, President  
of Balkan Executive  
Committee of Music,  
he has been Artistic  
Director of the  
International Festival of  
Music at Delphi,  
President of Panellenic  
Association of Greek-  
Italian Friendship and  
Cooperation of the  
graduated of Italian  
Universities. He has  
realized committed  
more than 350  
concerts in all the  
world (Europe-USA)  
conducting  
symphonic orchestras,  
choirs and known  
solists. He has played  
a leading part in the  
spreading of  
polyphonic music in  
Greece through chord  
Laboratories,  
meetings, festivals,  
competitions and  
seminars. Editor-

Director of the first  
magazine of music  
education, of choral  
music and musicology  
«Music Cartelina» in  
Greece. Today he, as  
artistic director of  
Conservatories,  
festivals and of choirs,,  
gives the fight for the  
development of music  
in Greece. He teaches  
music at the  
CONSERVATORY OF  
KARDITSA "NIKOS  
EFTHIMIADIS".

Member of the  
Commission of  
European Union of  
Musicians, which is  
founded in  
Luxembourg. He  
represented Greece  
for the signing of  
Constitutional Carta of  
Musicians of the  
European Union. His  
scientific projects and  
articles, have been  
published abroad in  
reputational  
magazines and  
newspapers. He  
cared about the  
Greek edition of the  
music-educational  
book « I sing reading»  
by Robert Goitre. He  
is a member of  
editorial Committees  
and Committees of





Appreciation of musical programmes of the Ministry of Education.

Member of examining committees of the Ministry of Education for the examination for hiring teachers of music in public schools.

He takes parts in critical committees of worldwide festivals and competition. He has taught in many seminars of conducting in Greece and Cyprus. For his contribution in music and the bounding of the Greek-Yugoslavian relations, he has

awarded with the golden star by the Yugoslavian Republic (1991). The

Municipality of Tirana honored him as well as many authorities in Greece (many Mayors, Foundations e.t.c.) and abroad (USA).

An old friend of Albania supported the Greek Albania cultural and musical relations.

He has served for many years the Policy. He is also Civil Engineer.

---

## PROGRAM

1. Oson Zis Fainou - Antico Greco 150 a.C monophonic
2. The sky glorifies the Glory of God - Byzantines monophonic
3. Adoramus te - G.P da Palestrima
4. We want you to sing - A Scandello
5. Someone feasts - G. Pappas
6. Cristougenna - Protougenna - Traditionalle
7. Thre folkloric songs
8. Sun of justice - M.Theodorakis



## ISRAEL

## NA'AMA WOMEN'S CHOIR

THE NAAMA WOMEN'S CHOIR, conducted by Ms. Pnina Inbar, is renowned as one of the finest choirs in Israel. The choir performs frequently at festivals, subscription concerts and other events throughout the country. The Naama Women's Choir is also often invited to appear at festivals and competitions abroad, and has placed highly at these international competitions.

The choir's diverse repertoire includes a wide range of classical works from all periods, original Israeli compositions, and Israeli and international folk songs. Many of the Israeli folk songs were arranged for the choir by the conductor, Ms. Inbar. The choir, composed of 25 singers, performs with an orchestra, various instrumental ensembles, soloists, and also as a smaller ensemble. Having produced three recordings in 1996, 1999 and 2007, the choir will produce its 4th during 2011.

PNINA INBAR, THE CONDUCTOR is a graduate of the Tel Aviv Music Teacher's College.

She studied singing with Lola Shanzer, was a member of the Cameran and Rinat Choirs and of the Quinta Zacca (Perfect Fifth) ensemble, and performed as a soprano soloist with various orchestras.

Ms. Inbar founded the Naama Women's Choir in 1989 and has been conducting it ever since. She also conducts the Megiddo choir (Mixed voices) which she founded in 1995.

Pnina Inbar received the "Conductor's Award" at two international competitions: one which was sponsored by Interkultur International in Germany and another - in Israel. Since 2004 Pnina Inbar has been both the instructor and conductor of the well-known Shanie Girls Choir at the Yizrael Valley Arts Center.

Ms. Inbar is a voice-training teacher as well as a music arranger.



---

## PROGRAM

1. N. Nardi, A. Pen, arr. arr Pnina Inbar - Shtu haadarim
2. A. Gabrieli - La Verginella
3. G. L. da Palestrina - Adoramus te
4. Josef Bardanashvili (1997) - Psalm 121
5. L. Ben Shlomo, Sh. Tachalov, arr Pnina Inbar - Haperach begani (rikud 7)
6. A. Nini, L. Goldberg ,arr A. Kantzberg - Akara
7. Jewish Yemenite folk tune, Lyrics Sadia ben Amram, arr. Tzvi Sherf - Sapari Tama





## ITALY

## FARAUALLA

The vocal quartet Faraualla was born in 1995. After in-depth individual study and practice of vocal music in different areas, the four singers have found a common interest in research on the use of voice as an "instrument" through the practice of polyphony and knowledge of vocal expressions of different ethnicities and different historical periods. The results of this work can be found in Faraualla repertoire, original compositions, which often evolve from a master of improvisation, as in traditional songs. The suggestions of a journey through cultures so far from each blend in an original synthesis are emerging strongly the cultural roots of the group. Puglia, a land for centuries to meet people and passing, is in "sound" that

characterizes the formation of Bari, in the percussion instruments accompany the performance, in the same name of the group. Faraualla is the deepest karsts caves of Murgia, the plateau of Puglia. It is a chasm that opens between wheat fields, pastures and farms, an island of silence that inspired popular beliefs. Faraualla is a name of uncertain origin whose pronunciation of voice fills the mouth. Like when you forget a word, its meaning to return to sound, pure, primitive and powerful. This new perception increases the power of voice and makes' the instinct to return the item in hand. So it passed from mouth to mouth, multiplied, pieces of voices and stories. The imagery of Faraualla and 'marked by the





Ambasciata d'Italia  
Istituto Italiano di Cultura



uninterrupted  
passage of  
merchants, armies,  
artists, nobles,  
thieves, saints,  
entire populations  
and ancient habit of

listening. In our ears  
the intertwining of  
language and song  
is not intended as  
another way to play  
back sound.

## PROGRAM

1. SIND' (G:Schiavone)
2. ARECURIURIE' (G:Schiavone)
3. QUINGUI (G:Schiavone,C:Pastanella,G.D'Ambrosio)
4. OGNI MALE FORE (G:Schiavone,C.Pastanella)
5. CI LU PATISCISTI (G:Schiavone)
6. PUNTE (G:Schiavone)
7. IL CIUCCIARIELLO (tradizionale pugliese)
8. VIKTORI (tradizionale albanese)





## KOSOVO

## NEW BORN, CHAMBER CHOIR

The New Born Kosova Choir was established in the first year of Kosovo independence, after which it was given its name. It is composed mostly of students and young people from different parts of Kosovo. The new ensemble has a broad repertoire and includes many vocal works of the most prominent international and national composers of different periods, from the early renaissance to contemporary music. The ensemble is derived from the Vocal

Ensemble "Okteti Plus", a vocal male group established five years ago. For this relatively short time it has achieved significant success in Kosovo and neighboring countries and has participated in almost all of the festivals of classical music in Kosovo, Albania, Macedonia, Croatia, and at the 2009 in Summa Cum Laude Internacional Vienna, where this ensemble achieved the third place in the category of mixed choirs with excellent success.



---

## PROGRAM

- 1-Die Beredsamkait -J. Haydn
- 2-Dea. -A. Peçi
- 3-Ishim dy kunata - R. Rudi
- 4-A hymn to a virgin -B. Britn
5. Zare ven Mafesin - K. Trako
- 6-Didn't my lord delivered Daniel - Moses





FYROM

FEMALE CITY YOUTH CHOIR MENADA



“MENADA” City Female Youth Choir, Tetovo- Macedonia was founded in 1981 in the area where the roots of choral music making go back to the 19th century. In its twenty years the choir had numerous appearances and performed more than 300 compositions. The choir repertoire ranges from the works of Renaissance to the works of contemporary composers. A very special place in it is reserved for the composition of Macedonian authors; the choir was awarded for the premiere performance of some of those compositions. Many Macedonian composers have dedicated their works to this choir “Menada” and since then choir won 11 gold plaquettes on the State Contest in Republic of Macedonia. The choir participated on festivals and contests in : Netherlands, Denmark, Bulgaria, Greece, Germany, Yugoslavia, Czech Republic, Slovenia, Poland, Turkey, Spain Sweden, Italy,

Albania and won; 1st place in Dobric, Bulgaria(1996); 1st and 2nd place in Giessen, Germany (1997); two 2nd places in Litomishl, Czech Republic (1995); two 3rd places in Preveza, Greece (1996, 1998); 2nd place in Celje, Slovenia (1987); two 1st place and Grand Prix in Bad Ischl, Austria (2001); International place in Berlin Choirs Festival (2001), Ohrid Choir Festival 1st place, etc. “Menada” choir has performed with Macedonian Philharmonic, and also on the Choir Festival ,“TEHO” in Tetovo, Ohrid Summer, Skopje Summer, etc.

Conductor’s Biography. Ivica Zoric was born on 09.11.1948 in Belgrade. He finished Secondary School for Music in Bitola. In 1973 he graduated on the Academy of Music on educational theoretical department in Skopje. He was taking lessons from one famous Macedonian conductor prof. Dragan Shuplevski. Master studies defended at the Faculty of Music in Skopje . In 2004 he declared a preparation of a doctoral dissertation.



In 2007 he defended doctoral dissertation on theme: "Digital catalog of Macedonian choir work" He is initiator and founder of the children's choir "Lale"(1977) and Female Youth Choir "Menada"(1981). He is initiator of Balkan Choir Forum in Tetovo in 1998 in witch members are: Macedonia, Albania, Bulgaria, Greece,

Turkey, Romania and Serbia. On his own initiative in 2004 Primary Music School "Todor Skalovski-Tetoeç"- Tetovo was transformed in Secondary Music School for primary and secondary music education .In his leadership students won 180 republic and 50 international prizes. He organized 1000 concerts with very famous artist.

## PROGRAM

1. S.Bobekov- Heruvimska Pesna
2. T.Skalovski- Velicanija Kirilu I Metodiju
3. M.Vako- Ti mejesi nje gonxhe
4. C.Zadeja- Shkon djali termale
5. Karl Jenkins- Adiemus
6. J.Davis- You are my Sunshine
7. D.Shuplevski- Chae shukarie
8. T.Skalovski- Makedonsko oro





## MONTENEGRO

## ANTIVARI MUSICA

Female choir "Antivari musica" was established at Bar-Montenegro 2006 year. Established by prof. Miro Krusic whose founding conductor of the choir and direktor. This choir over 100 concerts in Montenegro and abroad: Germany-Nuremberg 2006, Bosnia and Herzegovina-Mostar, 2007, 2008, Croatia-Zagreb 2007, 2008, Russia-Moscow, St. Peterbourg, Peter Zavotsk 2009, Albania-Shkodra 2009, Macedonia-Ohrid 2009, Turkey-Istanbul 2010. Conductor and director of women's

choir Antivari musician prof. Miro Krusic completed the Faculty of Music Arts in Cetinje-Montenegro, where he received his MA degree at the Department of Conducting at prof. maestra-Darinka Matic-Marovic. With this choir has achieved great results at home and abroad. Now work as a professor in the music school "Petar II Petrovic Njegos in Bar and taught courses for choral singing.



---

## PROGRAM

1. Marko Tajcevic - Dodolske pjesme
2. R.Raiter - Vkesni čas
3. Narodna pjesma – Kisa pada
4. Vlastimir Nikolovski – Kon u more
5. Toma Prosev – Musandra 3
6. S.S.Mokranjac – Primorski napjevi
7. Boro Tamindzic – Dala bi dala
8. Dusan Kostic – Posalica - Svaleri



**KORÇA** FIRST DAY 17.10.2010; H 18.00  
VENUE CATHEDRAL " RINGJALLJA E KRISHTIT "

Choir studio "Prima"

Bulgaria

Nikos Efthimiadis

Greece

New born

Kosova

**DURRES** FIRST DAY 17.10.2010; H 18.00  
VENUE: "CATHEDRAL SHEN LUCIA"

Gentlemen Singers

Czech

Faraualla

Italy

Preng Jakova

Albania

Naama women's choir

Israel

**SHKODRA** FIRST DAY 17.10.2010;  
VENUE: CATHEDRAL "SHEN SHTJEFN"  
HALL MIKEL KOLIQUI AT 17  
HALL MIKEL KOLIQUI 19.30



Famullia Shën Shtjefnit  
Shkodër

Antivari musica

Montenegro

Muška klapa Pinguentum

Croatia

Menada

Macedonia

**KORÇA** SECOND DAY 18.10.2010; H 18.00  
VENUE : CATHEDRAL " RINGJALLJA E KRISHTIT "

Muška klapa Pinguentum

Croatia

Antivari musica

Montenegro

Faraualla

Italy

**DURRES** SECOND DAY 18.10.2010; H 19.00  
VENUE: THEATRE ALEKSANDER MOISIU

Nikos Efthimiadis

Greece

Kori Lira

Albania

Menada

Macedonia

**SHKODRA** SECOND DAY 18.10.2010; H 19.30  
VENUE : CATHEDRAL "SHEN SHTJEFN"

New Born

Kosova

Choir studio "Prima"

Bullgaria

Gentlmen singers

Czech

Naama women's choir

Israel

Preng Jakova

Albania

TIRANA THIRD DAY DT 19.10.2010 AT 19.00  
VENUE: NATIONAL THEATRE OF OPERA AND BALLET.

All chorals following the  
alphabetic order will  
sing 3-5 minutes  
program selected by  
themselves  
+ invited Choir  
" Mother Theresa "

SHKODRA DT. 23.12.2010; H 19.30  
VENUE : CATHEDRAL "SHEN SHTJEFN"

In the occasion of  
100<sup>th</sup>-Anniversary  
of  
"Mother Teresa"

Best selected  
Chorals



## ORGANIZED BY:



Shoqata Kulturore "Syri Blu"  
Tel: 04 222 78 55 Mob: 0672059466  
E-mail: syriblu2001@yahoo.com



Shoqata "Miqte e Muzikes", P.O.Box 8188  
Fax 04 2372198 / Tel 067 40 37 866  
E-mail: miqteemuzikes@hotmail.com

## PARTNERS



MTKRS



EC Delegation  
in Albania



Municipality  
of Korca

Pallati i Kultures  
Durrës / Famullia

Katedralja "Ringjallja  
e Krishtit", Korçë

Ambasciata d'Italia  
Istituto Italiano di Cultura



Italian Culture  
Institute



Croatia  
Embassy



Famullia  
Shën Shtjefnit  
Shkodër



Embassy of the  
Czech Republic  
to the Republic  
of Albania



## MEDIA PARTNER

R.T.SH.